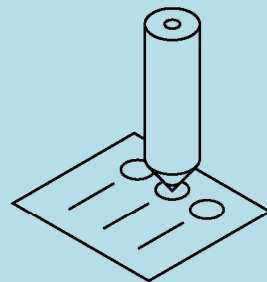


# Wathró:ris tsi ní:ioht ne Provincial taionnitiohkwakén:ni



**Akwé:kon nahò:ten wentá:on'ts  
ensaterientará:ke ne tahsanitiohkwakén:ni**

**1**

Ohén:ton ne tahsanitiohkwakenniónha, orihwí:io són:ni  
tehtshén:nare tsi thatihseennarón:nion ne tehonnitiohkwakén:nie's  
tánon tkaié:ri tsi wathró:ris ka'nón:we nihsí:teron.

Skaén:ion ne iesahró:ris ne skátne saié:nen kí kahiatónhsera.

Tóka' tshén:nare ne kahiatónhsera tkaié:ri kí' tsi iesahseenninión:ton.

Enwá:ton online ensátken'se: [www.electionsquebec.qc.ca/check](http://www.electionsquebec.qc.ca/check).

Tóka' iah tehtshén:nare tóka ni' tsi nónwe tehshi'terontáhkwe kahia:ton,  
ia'saténnieht kahiatónhsera ahshión'te tóka ni' á:se sasón:ni ne  
sahiatónhsera.

Enskwé:ni e'tho nénhshiere:

- Online teiahia'kserá:ke ohén:ton taionnitiohkwakén:ni:  
[www.electionsquebec.qc.ca/registration](http://www.electionsquebec.qc.ca/registration);

tóka ni'

- Kwah e'tho iahá:se tsi nónwe kahia:ton ne sahiatónhsera ne kí:ken skátne  
ieionkwatenniéhton. Sháwak ne sahiatónhsera wathró:ris ne sahsén:na, kátke  
sanakerá:ton tánon tsi nón:we nihsí:teron.

*Tsi nón:wa ní:ioht: sahiatónhsera konwatorié'tha*

*Ata'karitáhtshera kahiatónhsera TÁNON tsi ská:ria'ks  
teietharákhwa kahiatónhsera*

*tsi sennakerá:ton kahiatónhsera TÁNON tsi ská:ria'ks ne  
ken'tonhkwará:ken kahiatónhsera*

**Iah thaskwé:ni í:se iahsatén:niehte ne ahseri'wanón:ton?** Sahwà:tsire, ehtseksténha tóka ni' onhka'k skátne sení:teron enwá:ton ieniontén:niehte sarihwá:ke tsi niíó:re ne tehiahia'kserá:ke ohén:ton ne taionnitiohkwakén:ni.

## **Tóhsa satehrhá:rat!**

Tóka' iah tetehtshén:nare tsi nisathíá:ton tsi nónwe nihsí:teron, iah ki' thaón:ton tahsanitiohkwakén:ni teionnitiohkwakén:nie's wenhniserá:te.

### **Ne tahsanitiohkwakén:ni, wentá:on' ne í:se:**

- Ará:na 18 taesohseriíá:kon;
- Canadian nahshia'tó:ten;
- Quebec ahsi'terón:take ne ará:na íá:ia'k niwenhní:take;
- Iah tesátion aesaianerenhseraién:take tahsanitiohkwakén:ni. \*

\* Ne iah tetsakoianerenhserá:ien taionnitiohkwakén:ni ne tsi thénon iako'nikonhrhá:ton ne taionnitiohkwakén:ni ne tsi náhe ne wísk niiohserá:ke tóka ni' ká:ron, tóka ni' akó:ren iesa'nikón:rare.

## **2 Será:ko ka'nikahá:wi sate'shenní:io tahsanitiohkwakén:ni.**

### **Tesanitiohkwakén:ni né:ne wenhniserá:te tehonnitiohkwakén:nie's**

Né:ne wenhniserá:te, sénha ronatiohkwá:nen rotiió'te tánon í:si' nón:we niká:ien tsi nón:we ía'taionnitiohkwakén:ni aontié:sen'ne ne tehonnitiohkwakén:nie's raotirihwá:ke.

**Né:ne wenhniserá:te teionnitiohkwakén:nie's kahnhotónkwen ne 9:30 a.m. tsi niíó:re ne 8 p.m. Ne íáhnha's wentá:on kaié:ri nenkahwistá:e'ke én'ion tahsanitiohkwakenniónha.**

### **Ohén:ton iakáhewe taionnitiohkwakén:ni**

Ne ohén:ton taionnitiohkwakén:ni tewenhniserá:ke nikarí:wes kahnhotón:kwen, ratikwé:kon ne **iah tehonata'karí:te ká:ien ne óhka ahonwati'terónhna.**

## **Ia'taionnitiohkwakén:ni ne ra'nikón:rare tsi ní:ioht tsi tehonnitiohkwakén:nie's tsi rahiatónhkhwa**

Enwá:ton ia'tenhsanitionhkwakén:ni ne tsi rahiatónhkhwa ne ra'nikón:rare tsi ní:ioht tsi tehonnitiohkwakén:nie's, kwah tsik nónwe ne Quebec. Enhtshia'tará:ko ne rahsén:nare ne ákta tsi tsí:teron nón:we tehonnitiohkwakén:nie's. Ne e'tho nón:we tóka' nón:wa wentá:on' enhsatehrhá:rate, ne entewanónhton tó: niionkwé:ne.

Skaén:ion tsi shískare tánon tsi nón:we:

[www.electionsquebec.qc.ca/vote-another-division](http://www.electionsquebec.qc.ca/vote-another-division)

## **Enhserá:ko tsi ní:ioht tsi tenhsanitionhkwakén:ni**

### **Ia'tenhsanitionhkwakén:ni ne tsi ionterihwaienstákhwa**

Ótia'ke ne ionterihwaienstákhwa'kó:wa (CEGEP, colleges, universities) tánon tsi shakotirihonnién:ni kaio'ténhsera akwé:kon rotí:ien ka'nón:we ia'taionnitiohkwakén:ni. Enwá:ton e'tho ienhtshia'tará:ko ne ákta tsi tehsí:teron thahsén:nare.

Skaén:ion ka'nón:we tánon kátke enwá:ton e'tho nénhshiere:

[www.electionsquebec.qc.ca/campus](http://www.electionsquebec.qc.ca/campus).

### **Taionnitiohkwakén:ni ákte' ne Quebec**

Tóka' ákte' ne Quebec iéhse's, tóka' nón:wa enwá:ton ienhsathiatonhserá:niehte. Wentá:on enhseri'wanón:ton ohén:ton tóka ni' tsi nentewatáhsawen ne tahonnitiohkwakén:ni.

[www.electionsquebec.qc.ca/outside](http://www.electionsquebec.qc.ca/outside).

### **Taionnitiohkwakén:ni ne í:nón niió:re tienákere**

Né:ne rotiió'te iehonnétha ne í:nón niió:re ne aón:ton tahsanitionhkwakén:ni. Tóhkara' niiorí:wake nihatiiérha aontié:sen'ne taionnitiohkwakén:ni. Ia'tsháttats ne ra'nikón:rare taionnitiohkwakén:ni ne í:si' nón:we naesatókenhse.

### 3

## Satahshétahs: wáhs tesianitiohkwakén:ni!

Tsi iá:we tenhsanitiohkwakén:ni enhsatsnié:non ki' ahonwaia'tará:ko ne MNA (Raia:tare ne ratiianerenhserón:ni ne Quebec) ne ákta tsi sená:kere.

### Nahò:ten wentá:on' tsi nénhshiere ne tahsanitiohkwakén:ni

1. **Sathró:ri ónhka' ní:se** tánon tashé:ion énska ne tsi niká:ien kahiatónhsera kari'wanón:tha:
  - Quebec kà:sere konwatorié:tha
  - Quebec ata'karitáhtsera kahiatónhsera
  - Canadian teieristiiáktha
  - Kahiatónhsera karihwahní:rats tsi sonkwehón:we
  - Canadian Ratihsótahr raotihiatónhsera
2. **Tserón:nitst ne kahiatónhsera** taié:son raotihiatónhkwa í:satst. Tserón:nitst tsi nón:wa rahsén:nare ne wahtshia'tará:ko.



3. **Skwétahr ne kahiatónhsera** ne ratihsennarón:nion tsi nón:we iotsistohkwarón:nion kahaténhston.
4. Ka'nerohkwakon **ia'sásenht ne wa'tehsanitiohkwakén:ni kahiatónhsera**.

Ne tenhsanitiohkwakén:ni iah tekari'wanóntha ne kahiatónhsera ieiesatenniehtén:ni, tsi nón:wa ní:ioht ne tsi e'tho iénhse tánon ne iesehiarahkwén:ni kahiatónhsera. Nékti enwá:ton ki' iénhshawe ne kahiatonhsera'shón:'a enhoienawá:se ne roió'te.

Ne ahserihwatshén:ri ne ronwatiia'tará:kwen aorihwá:ke ne tsi nón:we ia'tenhsanitiohkwakén:ni: [www.electionsquebec.qc.ca/candidates](http://www.electionsquebec.qc.ca/candidates).

## Akwé:kon watié:sen iá:ien ne taionnitiohkwakén:ni



Ne wenhniserá:te teionnitiohkwakén:nie's, ne é:so ne tsi nón:we karákwen ká:ien ne ahonwatiia'takaré:ni ne iah tehonata'karí:te, néktsi ótia'ke iah teká:ien. Ne aesató:kenhse tsi nón:we wáhse tóka' ken ká:ien ne ashakotia'takaré:ni iahá:se ne [www.electionsquebec.qc.ca/where-when](http://www.electionsquebec.qc.ca/where-when).

Tóka' iah teká:ien tsi nón:we wáhse, ia'tshewén:nara'n ne e'tho roió'te, enhiaró:ri ákte' nón:we niáhse ia'tahsanitiohkwakén:ni.

Akwé:kon ne tsi nón:we ne ohén:ton iakáhewe ia'tenhonnitiohkwakén:ni ká:ien ne ashakotia'takaré:ni tóka' iah thaiekwé:ni ne iá:ien.

**Ne tsi tethonnitiohkwakén:nie's akwé:kon ká:ien ne kaienawa'séhtsera oh naiá:wen'ne tahsanitiohkwakén:ni**, né:ne ohiatónhkwa watié:sen ne aieié:na, tiothiatónhkwa'te's tánon wathaserótha kakowanátha. Tóhsa ohná:ken í:seht ahtsheri'wanón:tonhse ahsatste.

Tóka' tesatenhontsó:ni ne tha'tahonnisonhisaierón:nion tsi aiesahthárhase ohén:ton tahtsheri'wanón:tons ne shako'nikón:rare ne rotiió'te.

---

### Wentó:re ken tsi satoriá:nerons tsi iah tesata'karí:te?

Enwá:ton enhseri'wanón:ton tsi tisanónhsote tahsanitiohkwakén:ni tóka ni' tsi teiesáhsnie tkanónhsote. Ne teiesahsnie enwá:ton ni nen'né:'e taionnitiohkwakén:ni ne' thóne. Enwá:ton ni' enhseri'wanón:ton tahsanitiohkwakén:ni tsi tehsí:teron ne tóhkara'k niionáktaien tóka ni' tsonákta'k tóka teiesáhsnie, tsi tetehshakotíhsnie, ne waakotkontá:tie tsi tetehshakotíhsnie tóka ni' teiesáhsnie tsi thénon sáhtsthakwe. Wentá:on kí ienhsateri'waniéhte ará:na teiahia'kserá:ke ohén:ton taionnitiohkwakén:ni.

Ne teionnitiohkwakén:nie's rotiió'te iehonnétha é:so ne tsi iontorishentákhwa tánon tsi nón:we ne tseiá:ta iakohtentiá:ton iontorishentákhwa. Tóka' iah tshiahón:ne tsi tetiesáhsnie, enwá:ton enhseri'wanón:ton tehiahia'kserá:ke ohén:ton taionnitiohkwakén:ni ne iahón:ne tsi tehsí:teron.

## Ohwísta tánon taionnitiohkwakén:ni

Tóka' saianerenhserá:ien tahsanitiohkwakén:ni enwá:ton entehshieste:

- **Tsi niió:re ne \$100 ne tsóhsera** ratikwé:kon ne kakoráhsera konwaio'ténhse, roianerenhserá:ien tsi rotatkorá'hston tánon ne ronwaianerenhserá:wi rotatia'tará:kwen;
- **Tsi niió:re ne shékon óia ne \$100** ne tsi niihseró:ten tenhonnitiohkwakén:ni, \$200 ne tsóhsera enwá:ton.

Ne tsi tenhsanitiohkwakén:ni enwá:ton ne entewanónhton tó: ní:kon enhotihwistaién:ta'ne. Tóka' nón:wa enshonwatiká:ria'kse tsi ní:kon wahontkarón:ni. Ne kakó:ra konwaio'ténhse enwá:ton óhsera tewahkwatá:se tsi enhonatká:ria'kse. Ne kati' ne tahsanitiohkwakén:ni enhtsníé:nnon ne roianerenhserá:ien rotatia'tará:kwen tóka ni' kakó:ra konwaio'ténhse ne iahontahsón:teren akonwaio'ténhse kakó:ra ronhá:tien tsi iah tehonataweiá:ton.

Ne akwé:kon aontakarihwaíé:rike, ne tsi ní:kon enhontkarón:ni wentá:on ne sháka akwé:kon ne ronwatiia'tará:kwen enthontka'we ne énska tsi nón:we ronwatiia'tará:kwen. Nónen enwatohétste tsi wa'thonnitiohkwakén:ni, wentá:on ne ronwatihsenninión:ton enhonthró:ri tó: ní:kon wahontkarón:ni thóne ónen ne óhwista thakaén:ions tenthakaén:ion orihwí:io ahrón:ni wahatíhsere tsi nikaianerenhseró:ten ne óhwista aorihwá:ke. Kí:ken tsi nikaianerenhseró:ten watsnié:nons aonttakwaríhshi nahò:ten ahonate'shennaién:ta'ne ne ronwatiia'tará:kwen.

## Tsi ní:tewe's nahò:ten aesatókenhse ne provincial tehonnitiohkwakén:nie's

Ne Quebec Tehonnitiohkwakén:nies kwah ronnonhá:'a tsi nihatiiérha, iah tha'tehatí:neren ne raotiió'ténhsera ne ahonshá:rine ne provincial tehonnitiohkwakén:nie's. Kari'wanóntha ne tsi naié:iere orihwí:io aioterihwakwaríhshion tánon tahonwanatká:neren ne tsi ní:ioht tsi taionnitiohkwakén:ni. Kwah akwé:kon tsi nenkaié:ren rati'nikón:rare tánon rotihní:ron tsi nikaianerenhseró:ten kwah tsi niió:re ne enwahshéton.

Tsi nikarí:wes ioterihwahtén:tion taionnitiohkwakén:ni sewatié:rens iah tetkaié:ri nahò:ten tenwaterihó:ko ne tsi iokwé:ne. Kí: nahò:ten ensató:kenhse enwá:ton ne entewanónhton ónhka enhtshatatshennárhase tóka ni' tsi ní:ioht tsi tenhshia'tórehte tsi tenhsanitiohkwakén:ni.

- Satatenaktóthas orihwí:io ahsón:ni nahò:ten wesató:kenhse tánon ka'nontonterí:wine ohén:ton ne akó:ren iaonsahshehró:ri.

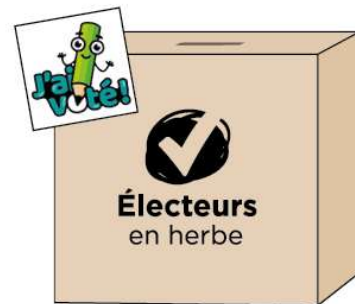
- Tóhsa ohná:ken í:seht ahsatateri'wanón:tonhse nahò:ten wesathón:te'ne ne tewaterihwareniá:tha sénha tóka' ionehrákwa tóka ni' o'nikón:ra taiako'nikonhrhá:ren.
- Í:si' nón:we na'seri'wí:sak tánon tetsa'tó:reht nahò:ten enhsewennahnó:ten tóka ni' ensathón:te'ne.
- Sehiá:rak ne ónkwe iakorihwí:son iah tiótkon orihwí:io téken.

Ne tkaié:ri nahò:ten aesató:kenhse ne provincial taionnitiohkwakén:ni, ne tesatká:neren ne Quebec Tehonnitiohkwakén:nie's né:ne tkaié:ri nahò:ten ensató:kenhse. Tóhsa saten'nískwat tahskwatken'sé:ra.

## Ronwatirihonnién:ni ne tehonnitiohkwakén:nie's

### Taietshiia'ténhawh ietshiiookón:'a ronnónha óni tahonnitiohkwakén:ni!

Enwá:ton enhonteweiénste ne ietshiiookón:'a tsi ní:ioht ne ronnónha ahontatkó:rahste tsi nón:we kakwatákwen ne ratiksaokón:'a tánon ne ohén:ton'k taionnitiohkwakén:ni. Tenhatirihwa'será:ko nahò:ten enhonwatiri'wanón:tonhse ne ahontatkó:rahste aorihwá:ke. O'seronni'kéha kí:ken.



[www.electionsquebec.qc.ca/en](http://www.electionsquebec.qc.ca/en)

1-888-ELECTION (1-888-353-2846)



electionsquebec